

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B** **KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1372/95,**  
**annettu 16 päivänä kesäkuuta 1995,**  
**yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi siipikarjanliha-alalla**  
 (EYVL L 133, 17.6.1995, s. 26)

Muutettu:

	virallinen lehti		
	N:o	sivu	päivämäärä
► <b>M1</b> Komission asetus (EY) N:o 2523/95, annettu 27 päivänä lokakuuta 1995	L 258	40	28.10.1995
► <b>M2</b> Komission asetus (EY) N:o 2841/95, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995	L 296	8	9.12.1995
► <b>M3</b> Komission asetus (EY) N:o 180/96, annettu 31 päivänä tammikuuta 1996	L 25	27	1.2.1996
► <b>M4</b> Komission asetus (EY) N:o 1158/96, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1996	L 153	25	27.6.1996
► <b>M5</b> Komission asetus (EY) N:o 2238/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996	L 299	16	23.11.1996
► <b>M6</b> Komission asetus (EY) N:o 2370/96, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996	L 323	12	13.12.1996
► <b>M7</b> Komission asetus (EY) N:o 1009/98, annettu 14 päivänä toukokuuta 1998	L 145	8	15.5.1998
► <b>M8</b> Komission asetus (EY) N:o 2581/98, annettu 30 päivänä marraskuuta 1998	L 322	33	1.12.1998
► <b>M9</b> Komission asetus (EY) N:o 2337/1999, annettu 3 päivänä marraskuuta 1999	L 281	21	4.11.1999
► <b>M10</b> Komission asetus (EY) N:o 1383/2001, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2001	L 186	26	7.7.2001

Oikaistu:

- **C1** Oikaisu, EYVL L 140, 23.6.1995, s. 31 (1372/95)

Huom. Tämä konsolidoitu versio viittaa Euroopan laskentayksikköön ja/tai ecuun. Nämä viittaukset tulee ymmärtää 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien viittauksena euroon — neuvoston asetus (ETY) N:o 3308/80 (EYVL L 345, 20.12.1980, s. 1) ja neuvoston asetus (EY) N:o 1103/97 (EYVL L 162, 19.6.1997, s. 1).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1372/95,**

**annettu 16 päivänä kesäkuuta 1995,**

**yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmän soveltamiseksi siipikarjanliha-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla sekä neuvoston asetuksella (EY) N:o 3290/94<sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 3 artiklan 2 kohdan, 8 artiklan 11 kohdan ja 15 artiklan,

ottaa huomioon Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehtyjen sopimusten täytäntöönpanemiseksi maatalousalalla tarvittavista mukautuksista ja siirtymätoimenpiteistä 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3290/94 ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2777/75 edellytetään 1 päivästä heinäkuuta 1995 tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientitodistuksen esittämistä vietäessä sellaisia tuotteita, joille on haettu vientitukea, lukuun ottamatta päivän ikäisiä untuvikkoja; tämän vuoksi olisi vahvistettava tämän järjestelmän soveltamista siipikarjanliha-alalla koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt ja määriteltävä erityisesti hakemusten, hakemusasiakirjoissa ja todistuksissa vaadittujen tietojen esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt täydentäen maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 16 päivänä marraskuuta 1988 annettua komission asetusta (ETY) N:o 3719/88<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1199/95<sup>(4)</sup>,

järjestelmän tehokkaan hallinnon varmistamiseksi olisi vahvistettava kyseiseen järjestelmään kuuluvia vientitodistuksia koskeva vakuus; siipikarjanliha-alalla järjestelmään sisältyvän keinotteluvaaran vuoksi olisi kiellettävä vientitodistuksen siirtäminen ja edellytettävä, että toimijat tähän järjestelmään pääsemiseksi noudattavat täsmällisesti edellytyksiä; on tarpeen säätää tiettyjä perinteisiä markkinoita koskevien vientitodistusten osalta pääsyyn liittyvistä erityisistä edellytyksistä kyseisille markkinoille tarkoitetun erityistuotannon vaarantavien keinottelua edistävien hakemusten rajoittamiseksi siirtymäkauden ajan,

asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 11 kohdassa säädetään, että Uruguayn kierroksen kauppaneuvottelujen osana tehdyistä viennin määrää koskevista sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattaminen olisi varmistettava vientitodistusten perusteella; sen vuoksi olisi tarpeellista vahvistaa täsmälliset säännöt hakemusten jättämiselle ja todistusten myöntämiselle,

lisäksi olisi säädettävä, että vientitodistuksia koskevat päätökset annettaisiin tiedoksi vasta harkinta-ajan jälkeen; tänä aikana komission olisi voitava arvioida haetut määrät ja niihin liittyvät kustannukset ja tarvittaessa toteuttaa erityistoimenpiteistä, joita sovelletaan erityisesti vireillä oleviin hakemuksiin; toimijoiden hyväksi olisi säädettävä, että todistushakemus voidaan peruuttaa hyväksymiskertoimen vahvistamisen jälkeen,

on tarpeen sallia 25 tonnin suuruisia tai sitä pienempiä määriä koskevien hakemusten osalta, että vientitodistukset myönnetään toimijan

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 119, 30.5.1995, s. 4

▼**B**

pyynnöstä välittömästi; näiden todistusten osalta myönnetään kuitenkin tukea ainoastaan komission kyseisenä ajanjaksona mahdollisesti toteuttamien toimenpiteiden mukaisesti,

vietävien määrien erittäin täsmällisen hallinnonin varmistamiseksi olisi poikettava asetuksessa (ETY) N:o 3719/88 säädettyä poikkeamaa koskevista säännöistä,

komission saatavilla olisi oltava täsmälliset tiedot jätetyistä hakemuksista ja myönnettyjen todistusten käytöstä, jotta se voisi hallinnoida tätä järjestelmää; hallinnollisen tehokkuuden vuoksi olisi säädettävä yhteisen mallin käyttämisestä jäsenvaltioiden ja komission välisissä tiedoksiannoissa,

viennin keskeytymisen välttämiseksi Uruguayn kierroksen sopimuksen maataloudesta voimaantulohetkellä olisi sallittava, että todistushakemukset voidaan jättää ja vientitodistukset voidaan myöntää ennen tämän sopimuksen voimaantuloa, mutta siten, että niitä voidaan käyttää vasta sopimuksen voimaantulopäivästä,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 6 kohdassa säädetään yhden päivän ikäisten untuvikkojen osalta, että vientitukea voidaan myöntää ”jälkikäteisillä” vientitodistuksilla; tämän vuoksi olisi vahvistettava kyseisen järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, joilla myös varmistettaisiin Uruguayn monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyistä sopimuksista johtuvien velvoitteiden noudattamisen tehokas valvonta; näitä viennin jälkeen haettuja todistuksia varten ei ole tarpeen vaatia vakuutta,

muna- ja siipikarjanliha-alan vientitukien ennakkovahvistusjärjestelmään kuuluvien tuotteiden luettelon vahvistamisesta 26 päivänä helmikuuta 1973 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 572/73<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3501/93<sup>(2)</sup>, ja siipikarjanliha- (SIC! siipikarjanliha-) ja muna-alan tukien ennakkovahvistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä joulukuuta 1981 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3652/81<sup>(3)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1030/95<sup>(4)</sup>, säännökset korvataan tämän asetuksen ja komission asetuksen (EY) N:o 1371/95<sup>(5)</sup> (yksityiskohtaisista säännöistä vientitodistusjärjestelmäksi muna-alalla) säännöksillä; tämän vuoksi olisi kumottava mainitut asetukset Uruguayn kierroksen sopimuksen maataloudesta voimaantulopäivästä, ja

siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kaiken siipikarjanliha-alan tuotteiden viennin, johon haetaan vientitukea, edellytyksenä on 1 päivästä heinäkuuta 1995 alkaen tuen ennakkovahvistuksen sisältävän vientitodistuksen esittäminen 2-8 artiklan säännösten mukaisesti, lukuun ottamatta ►**M7** CN-koodeihin 0105 11, 0105 12 ja 0105 19 ◀ kuuluvia untuvikkoja.

*2 artikla*

▼**M9**

1. Vientitodistukset ovat voimassa 90 päivää niiden asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettusta tosiasiallisesta antopäivästä.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 56, 1.3.1973, s. 6

<sup>(2)</sup> EYVL N:o L 319, 21.12.1993, s. 25

<sup>(3)</sup> EYVL N:o L 364, 19.12.1981, s. 19

<sup>(4)</sup> EYVL N:o L 103, 6.5.1995, s. 36

<sup>(5)</sup> Ks. tämän virallisen lehden sivu 16  
(SIC! EYVL N:o L 133, 17.6.1995, s. 16)

**▼B**

2. Todistushakemusten ja todistusten kohdassa 15 on oltava tuotteen nimitys ja kohdassa 16 vientitukea varten vahvistetun maataloustuotteiden nimikkeistön mukainen yksitoistanumeroinen tuotekoodi.
3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 13 a artiklan toisessa alakohdassa tarkoitettut tuoteluokat sekä vientitodistuksiin liittyvät vakuudet ilmoitetaan liitteessä I.
4. Todistushakemusten ja todistusten kohdassa 20 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:
- Reglamento (CE) n° 1372/95,
  - Forordning (EF) nr. 1372/95,
  - Verordnung (EG) Nr. 1372/95,
  - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95,
  - Regulation (EC) No 1372/95,
  - Règlement (CE) n° 1372/95,
  - Regolamento (CE) n. 1372/95,
  - Verordening (EG) nr. 1372/95,
  - Regulamento (CE) n° 1372/95,
  - Asetus (EY) N:o 1372/95,
  - Förordning (EG) nr 1372/95.

**▼M5**

5. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, liitteessä I olevaa luokkaa 6 a koskevien todistusten voimassaoloaika on 15 päivää niiden varsinaisesta asetuksen (ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdan mukaisesta antamispäivästä. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3665/87 28 artiklan 5 kohdassa säädetään, tällaisessa tapauksessa tuotteet voivat kuulua neuvoston asetuksen (ETY) N:o 565/80<sup>(1)</sup> 5 artiklassa säädettyihin menettelyihin vientitodistuksen voimassaoloajan päättymiseen asti.

**▼M6**

6. Liitteessä I tarkoitettuun tuoteluokkaan 6 a kuuluvien tuotteiden todistukset velvoittavat viemään 7 kohdassa ilmoitettuun maahan tai johonkin liitteessä IV mainittuun maahan.

Tämän vuoksi todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava yksi seuraavista maininnoista

- niiden 20 kohdassa:
  - Categoría 6 a)
  - Kategori 6a)
  - Kategorie 6a
  - Κατηγορία 6 α)
  - Category 6 (a)
  - Catégorie 6a)
  - Categoria 6a)
  - Kategorie 6a)
  - Categoria 6a)
  - Tuoteluokka 6 a)
  - Kategori 6a),
- niiden 22 kohdassa:
  - Exportación obligatoria a los países no mencionados en el Anexo IV del Reglamento (CE) n° 1372/95
  - Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 1372/95
  - Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1372/95 genannten Länder ist verbindlich
  - Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 62, 7.3.1980, s. 5

**▼M6**

- Export obligatory to countries not referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 1372/95
- Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 1372/95
- Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 1372/95
- Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1372/95
- Exportação obrigatória para países não referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n° 1372/95
- Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EY) N:o 1372/95 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
- Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 1372/95.

7. Liitteessä I tarkoitettuun tuoteluokkaan 6 b kuuluvien tuotteiden todistukset velvoittavat viemään 7 kohdassa ilmoitettuun maahan tai muuhun kuin liitteessä IV mainittuun maahan.

Tämän vuoksi todistushakemuksissa ja todistuksissa on oltava yksi seuraavista maininnoista

- niiden 20 kohdassa:
  - Categoría 6 b)
  - Kategori 6b)
  - Kategorie 6b
  - Κατηγορία 6 β)
  - Category 6 (b)
  - Catégorie 6b)
  - Categoria 6b)
  - Kategorie 6b)
  - Categoria 6b)
  - Tuoteluokka 6 b)
  - Kategori 6b),
- niiden 22 kohdassa:
  - Exportación obligatoria a los países no mencionados en el Anexo IV del Reglamento (CE) n° 1372/95
  - Udførsel obligatorisk til lande, der ikke er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 1372/95
  - Ausfuhr nach einem der nicht in Anhang IV der Verordnung (EG) Nr. 1372/95 genannten Länder ist verbindlich
  - Υποχρεωτική εξαγωγή σε χώρες που δεν αναφέρονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95
  - Export obligatory to countries not referred to in Annex IV to Regulation (EC) No 1372/95
  - Exportation obligatoire vers les pays autres que ceux visés à l'annexe IV du règlement (CE) n° 1372/95
  - Esportazione obbligatoria verso paesi non elencati nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 1372/95
  - Verplichte uitvoer naar landen die niet zijn vermeld in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1372/95
  - Exportação obrigatória para países não referidos no anexo IV do Regulamento (CE) n° 1372/95
  - Velvoittaa viemään muihin kuin asetuksen (EY) N:o 1372/95 liitteessä IV tarkoitettuihin maihin
  - Export obligatorisk till länder som inte anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 1372/95.

**▼B***3 artikla***▼M4**

1. Vientitodistushakemukset on jätettävä toimivaltaisille viranomaisille jokaisen viikon maanantain ja perjantain välisenä aikana.

**▼B**

2. Vientitodistuksen hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen tekohetkellä pystyy osoittamaan jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille harjoittaneensa kaupallista toimintaa siipikarjanliha-alalla vähintään viimeisten kahdentoista kuukauden ajan; kuitenkin vähittäiskauppias tai ravintoloitsija, joka myy tuotteensa lopullisille kuluttajille, ei saa jättää hakemuksia.

**▼M1**

Vientitukea saavien maataloustuotteiden nimikkeistön koodeihin 0207 21 10 900 ja 0207 21 90 190 kuuluvien kokonaisten kananpoikien liitteessä IV tarkoitettuihin maihin suuntautuvan viennin osalta 30 päivään kesäkuuta 1996 vientitodistuksia voivat hakea ainoastaan luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, jotka pystyvät todistamaan jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille vieneensä vähintään 1 000 tonnia CN-koodeihin 0207, 1602 20, 1602 31 ja 1602 39 kuuluvia tuotteita kummankin todistushakemusten jättämisvuotta edeltäneen kahden kalenterivuoden aikana.

**▼B**

3. Vientitodistukset myönnetään 1 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa seuraavana ►M4 keskiviikkona ◀, jollei komissio tällä välin ole toteuttanut mitään 4 kohdassa tarkoitetuista erityisistä toimenpiteistä.

4. Kun vientitodistushakemukset koskevat määriä ja/tai kustannuksia, jotka ylittävät tai ovat vaarassa ylittää tavanomaiset myyntimäärät ottaen huomioon asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan 11 kohdassa tarkoitettut rajat ja/tai niihin liittyvät kustannukset kyseisellä kaudella, komissio voi:

- vahvistaa haetuille määrille yhtenäisen hyväksymisprosentin,
- hylätä hakemukset, joiden osalta ei ole vielä myönnetty vientitodistuksia,
- keskeyttää vientitodistushakemusten vastaanottamisen enintään viideksi työpäiväksi, ottaen kuitenkin huomioon mahdollisuuden lykätä sitä pidemmäksi ajaksi asetuksen (ETY) N:o 2777/75 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tässä tapauksessa vientitodistushakemuksia ei keskeyttämisaikana hyväksytä.

**▼M1**

Näitä toimenpiteitä voidaan mukauttaa tuoteluokan ja määräraikan mukaan.

**▼B**

5. Jos haetut määrät hylätään tai niitä pienennetään, vakuus on vapautettava välittömästi koko sen määrän osalta, jota koskevaa hakemusta ei ole hyväksytty.

6. Jos yhtenäinen alennusprosentti on alle 80 prosenttia, todistus myönnetään 3 kohdasta poiketen viimeistään yhdenentoista päivänä kyseisen hyväksymisprosentin julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Tätä julkaisemista seuraavan kymmenen päivän kuluessa toimija voi:

- peruuttaa hakemuksensa, jolloin vakuus vapautetaan välittömästi,

**▼M4**

- pyytää todistuksen välitöntä antamista, jolloin toimivaltainen viranomainen antaa sen viipymättä, kuitenkin aikaisintaan kyseisen viikon tavanomaisena todistusten antamispäivänä.

7. Edellä 3 kohdasta poiketen komissio voi vahvistaa muun viikonpäivän kuin keskiviikon vientitodistusten antamiselle silloin, kun tätä viikonpäivää ei ole mahdollista noudattaa.

**▼M9***4 artikla*

Asetuksen 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja mahdollisia erityistoimenpiteitä ei toimijan pyynnöstä sovelleta 25 tonnin suuruista tai sitä pienempää määrää koskeviin hakemuksiin, ja haetut todistukset annetaan välittömästi.

Tällöin poiketen siitä, mitä 2 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään, todistusten voimassaolo on rajattu viiteen työpäivään niiden asetuksen

▼ **M9**

(ETY) N:o 3719/88 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitettusta tosiasiallisesta antopäivästä, ja todistushakemusten kohdassa 20 on oltava seuraava merkintä:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80.
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80.
- Fünf Werktage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz.
- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.
- Licence valid for five working days and not useable for the application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80.
- Certificat valable 5 jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80.
- Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80.
- Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) Nr. 565/80.
- Certificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5º do Regulamento (CEE) n° 565/80.
- Todistus on voimassa viisi työpäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa.
- Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

Komissio voi tarvittaessa keskeyttää tämän artiklan soveltamisen.

▼ **B***5 artikla*

Vientitodistuksia ei saa siirtää.

*6 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa tarkoitettun sallitun poikkeaman rajoissa viety määrä ei oikeuta tuen maksamiseen.

Todistuksen kohtaan 22 on merkittävä ainakin yksi seuraavista maininnoista:

- Restitución válida por [...] toneladas (cantidad por la que se expida el certificado),
- Restitutionen omfatter [...] t (den mængde, licensen vedrører),
- Erstattung gültig für [...] Tonnen (Menge, für welche die Lizenz ausgestellt wurde),
- Επιστροφή ισχύουσα για [...] τόνους (ποσότητα για την οποία έχει έκδοθεί το πιστοποιητικό),
- Refund valid for [...] tonnes (quantity for which the licence is issued),
- Restitution valable pour [...] tonnes (quantité pour laquelle le certificat est délivré),
- Restituzione valida per [...] t (quantitativo per il quale il titolo è rilasciato),
- Restitutie geldig voor [...] ton (hoeveelheid waarvoor het certificaat wordt afgegeven),
- Restituição válida para [...] toneladas (quantidade relativamente à qual é emitido o certificado),
- Tuki on voimassa [...] tonnille (määrä, jolle todistus on myönnetty),
- Ger rätt till exportbidrag för [...] ton (den kvantitet för vilken licensen utfärdats).

▼B

## 7 artikla

▼M9

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle telekopiona jokaisena perjantaina kello 13 mennessä seuraavat tiedot edelliseltä kaudelta:
  - a) kuluvan viikon maanantaista perjantaihin jätetyt 1 artiklassa tarkoitetut vientitodistushakemukset; lisäksi on ilmoitettava, kuuluvatko ne 4 artiklan soveltamisalaan;
  - b) määrät, joille vientitodistukset on annettu edellisenä keskiviikkona, lukuun ottamatta 4 artiklan mukaisesti välittömästi annettuja todistuksia;
  - c) määrät, joiden osalta vientitodistushakemukset on peruutettu 3 artiklan 6 kohdan mukaisesti edeltävän viikon aikana.

▼B

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja hakemuksia tiedoksi annettaessa on täsmennettävä:
  - määrät eriteltyinä tuotteen painona jokaisen 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun luokan osalta;
  - määräraikan mukainen erittely kunkin luokan määrän kohdalla, jos tuen määrä on eritelty määräraikan mukaisesti;
  - sovellettavan tuen määrä;
  - ennakolta vahvistetun tuen kokonaismäärä ecuina luokkaa kohden.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kuukausittain todistusten voimassaoloajan päätyttyä käyttämättä jääneiden vientitodistusten määrät.
4. Edellä 1 ja 3 kohdassa tarkoitettujen ilmoitukset, mukaan lukien ”vajaa”-ilmoitukset, on tehtävä liitteessä II esitetyn mallin mukaan.

## 8 artikla

Hakemuksia, jotka koskevat 1 päivästä heinäkuuta 1995 toteutettavassa viennissä käytettäviä vientitodistuksia, voidaan jättää 19 päivästä kesäkuuta 1995 alkaen.

## 9 artikla

1. Toimijoiden on ►M7 CN-koodeihin 0105 11, 0105 12 ja 0105 19 ◀ kuuluvien untuvikkojen osalta ilmoitettava aikomuksestaan hakea vientitukea viennin tullimuodollisuuksien täyttämishetkellä.
  2. Toimijoiden on jätettävä toimivaltaiselle viranomaiselle untuvikkoja koskeva ”jälkikäteistä” vientitodistusta koskeva hakemus viimeistään ►M4 kahden työpäivän ◀ kuluttua viennistä. Todistushakemuksen ja todistuksen ►M7 20 ◀ kohdassa on oltava maininta ”jälkikäteinen”, tullitoimipaikka, jossa tullimuodollisuudet on täytetty, sekä näiden ►M7 asetuksen (ETY) N:o 3665/87 3 artiklassa tarkoitettu vientipäivä ◀.
- Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 14 artiklan 2 kohdassa säädetään, vakuutta ei vaadita.
3. ►M7 Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi jokaisena perjantaina ennen kello 13 telekopiona ”jälkikäteisiä” vientitodistuksia koskevien hakemusten lukumäärä tai se, ettei hakemuksia ole jätetty kuluvan viikon aikana. ◀ Tiedoksiannot on toimitettava ►M4 liitteessä II ◀ esitetyn mallin mukaisina ja niissä on tarpeen mukaan täsmennettävä 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tiedot.
  4. ”Jälkikäteiset” vientitodistukset myönnetään seuraavana ►C1 keskiviikkona ◀, jollei komissio kyseisen viennin jälkeen ole toteuttanut mitään 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuista erityistoimenpiteistä. Jos toimenpiteitä on toteutettu, niitä sovelletaan jo toteutettuun vientiin.

▼M7

Tämä todistus oikeuttaa asetuksen (ETY) N:o 3665/87 3 artiklassa tarkoitettuna vientipäivänä sovellettavan tuen maksamiseen.



**▼B**

5. Asetuksen (ETY) N:o 3719/75 22 artiklaa ei sovelleta 1-4 kohdassa tarkoitettuihin ”jälkikäteisiin” todistuksiin.

Asianomainen esittää nämä todistukset suoraan vientituen maksamisesta vastuussa olevalle toimielimelle. Tämä toimitella kirjaa ja tarkastaa todistuksen.

*10 artikla*

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 572/73 ja (ETY) N:o 3625/81.

Asetusta (ETY) N:o 3652/81 sovelletaan kuitenkin mainitun asetuksen mukaisesti ennen 1 päivää heinäkuuta 1995 myönnettyihin ennakkovahvistustodistuksiin.

*11 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin vientitodistuksiin 19 päivästä kesäkuuta 1995.

Edellä 4, 9 ja 10 artiklan säännöksiä sovelletaan kuitenkin 1 päivästä heinäkuuta 1995.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ **M10***LIITE I*

Maataloustuotteiden nimikkeistön tuotekoodi vientitukia varten <sup>(1)</sup>	Luokka	Vakuuden määrä (euroa/100 kg nettopaino)
0105 11 11 9000 0105 11 19 9000 0105 11 91 9000 0105 11 99 9000	1	—
0105 12 00 9000 0105 19 20 9000	2	—
0207 12 10 9900 0207 12 90 9990 0207 12 90 9190	3	6 <sup>(2)</sup> 6 <sup>(3)</sup> 6 <sup>(4)</sup>
0207 25 10 9000 0207 25 90 9000	5	3
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 (a) <sup>(4)</sup>	2
0207 14 20 9900 0207 14 60 9900 0207 14 70 9190 0207 14 70 9290	6 (b) <sup>(5)</sup>	2
0207 27 10 9990	7	3
0207 27 60 9000 0207 27 70 9000	8	3

<sup>(1)</sup> Komission asetus (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), 7. osa.

<sup>(2)</sup> Liitteessä III tarkoitettut määräpaikat.

<sup>(3)</sup> Muut kuin liitteissä III ja IV tarkoitettut määräpaikat.

<sup>(4)</sup> Liitteessä IV tarkoitettut määräpaikat.

<sup>(5)</sup> Muut kuin liitteessä IV tarkoitettut määräpaikat.

▼ **M9**

## LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1372/95 soveltaminen

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO PO AGRI/D/2 — Siipikarjanliha-ala

## Ventitodistushakemus — siipikarjanliha

Lähettäjä:

Päivämäärä:

Jakso: maanantaista ... perjantaihin ...

Jäsenvaltio:

Yhteyshenkilö:

Puhelin:

Telekopio:

Vastaanottaja: PO AGRI/D/2; telekopio (32-2) 296 62 79 tai 296 60 27

— A osa — Viikoittainen tiedonanto (täytetään erikseen jokaista luokkaa varten)

Luokka	Määrä		Maantieteellisen nimikkeistön koodi	Tuki (EUR/100 kg tai 100 kpl.)	Ennako vahvistettujen tukien kokonaisuus
	4 artikla	muu			
Yhteensä luokkaa kohden					
Luokka	Haetut määrät yhteensä luokkaa ja määräpaikkaa kohden				

— B osa — Viikoittainen tiedonanto

Luokka	Keskiviikkoisin haetut määrät yhteensä luokkaa ja määräpaikkaa kohden

**▼M9**

## — C osa — Viikoittainen tiedonanto

Luokka	Edellisen viikon aikana pois vedetyt kokonaismäärät luokkaa ja määräpaikkaa kohden

## — D osa — Kuukausittainen tiedonanto

Luokka	Käyttämättömät määrät luokkaa ja määräpaikkaa kohden

▼ **M8**

*LIITE III*

Angola  
Saudi-Arabia  
Kuwait  
Bahrain  
Qatar  
Oman  
Arabiemiirikunnat  
Jordania  
Jemen  
Libanon  
Iran  
Irak

▼ **M10**

*LIITE IV*

Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina